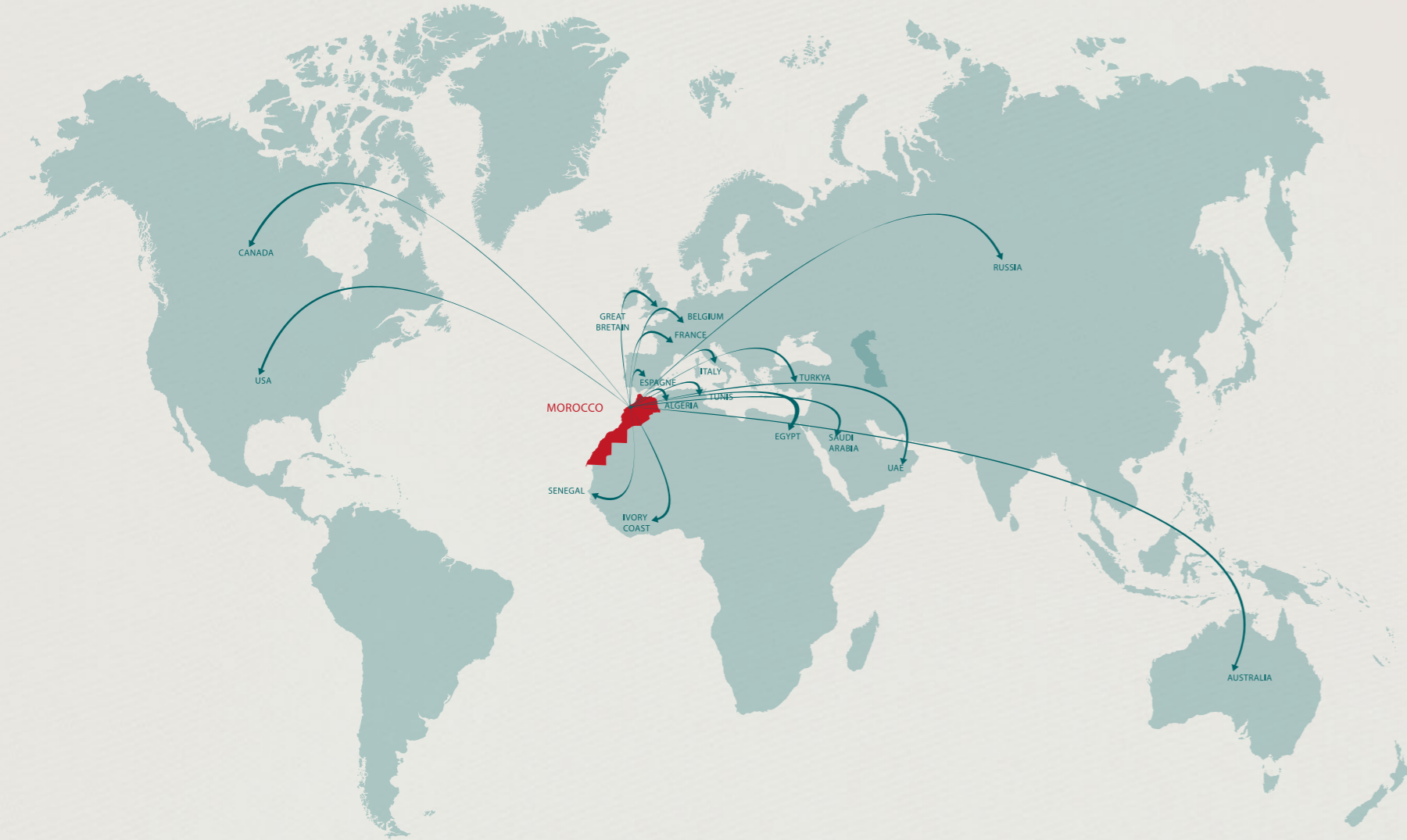


Simtis
Printing & Weaving

A Subsidiary Of
SOFTGROUP



الفهرس
SOMMAIRE
SUMMARY

4	الهدوة INTRODUCTION INTRODUCTION
5	التاريخ HISTORIQUE HISTORY
6	من نحن ؟ QUI SOMMES-NOUS ? WHO ARE WE ?
7	حرفنا - النسيج NOS MÉTIERS - TISSAGE OUR JOBS - WEAVING
8	حرفنا - الصبغة و التجهيز NOS MÉTIERS - TEINTURE & FINISSAGE OUR JOBS - DYEING & FINISHING
9	حرفنا - تصوير الرسومات NOS MÉTIERS - CRÉATION DESSIN OUR JOBS - DRAWINGS DESIGN
10	حرفنا - الطباعة الرقمية NOS MÉTIERS - IMPRESSION NUMÉRIQUE OUR JOBS - DIGITAL PRINTING
11	حرفنا - الخياطة و التعبئة NOS MÉTIERS - CONFECTION & EMBALLAGE OUR JOBS - MAKING & PACKAGING
12	هذلات سيمتيس ACTIVITÉS DE SIMTIS SIMTIS ACTIVITIES
13	هذلات سيمتيس - أنوشة وطبوعة ACTIVITÉS DE SIMTIS - TISSUS IMPRIMÉS SIMTIS ACTIVITIES - PRINTED FABRICS
14	هذلات سيمتيس - الشاللات و انوشة ACTIVITÉS DE SIMTIS - CHÂLES & CARRÉS SIMTIS ACTIVITIES - SHAWLS & SCARVES
16	هذلات سيمتيس - لباس ACTIVITÉS DE SIMTIS - HABILLEMENT SIMTIS ACTIVITIES - CLOTHING
17	الشركات التابعة للمجموعة FILIALES DU GROUPE GROUP SUBSIDIARIES

SOFTGROUP

شركة قائمة منذ 1918
Maison mère fondée en 1918
Parent company founded in 1918



هذ تأسيسها سنة 1918، أصبحت مجموعة صوفت جيلا بعد جيل، واحدة من أكبر المجموعات الاقتصادية (المولدينات) العائلية المغربية في قطاعات النسيج والعقار والتوزيع. إن النهو الهائل الذي شهدته المجموعة هو نتيجة لهشروع وقيم مؤسساتية تقوم على الجودة والإلتقان والابتكار، والتي هي في صميم كل إنجازاتها.

Depuis 1918, date de sa fondation, SOFTGROUP est devenu génération après génération, l'un des plus importants holdings familiaux marocains dans les domaines du textile et de l'immobilier et de la distribution. L'essor considérable que le groupe a connu est le résultat d'un projet d'entreprise et de valeurs reposant sur la qualité, le savoir-faire et l'innovation, que l'on retrouve au cœur de chacune de ses réalisations.

Since its founding in 1918, SOFTGROUP has become one of the most important Moroccan family holding companies in the textile and real estate industries. The significant development that the Group has undergone is the result of a corporate vision and values based on quality, knowledge and innovation, which are at the core of each one of its realizations. By offering our highly demanding clients top-of-the-line projects honored by a respect of the environment and irreproachable quality, SOFTGROUP has built strong trust-based relationships with them.

التاريخ

- 1918: إنشاء الحاج احمود الشركة المم لتصدير الثوباء ومنتجات الصناعة التقليدية إلى السنغال ومالي.
- 1948: استيراد النقوشة من مدينة ليون من قبل ابنه عبد اللطيف قباچ.
- 1968: محمد القباچ الابن الصغير للحاج احمود، يتولى ويبدأ طباعة النقوشة، ويمتد هذا النشاط مع إنشاء العديد من صفقات النسيج.
- 1987: إنشاء أول مشروع عقاري.
- 1995: إنشاء مؤسسة أمين قباچ.
- 1999: أول شركة نسيج مغربية تحصل على شهادة ايزو 9001.
- 2002: إنشاء وإطلاق ديامنتين.
- 2003: تحديث جلالة الملك محمد السادس لمركز أنشائه ومؤسسة أمين قباچ.
- 2007: مجموعة صوفت تصبح أكبر منتج وطني للسترات الصوفية 100% للتصدير.
- 2012: تم انتخاب ديامنتين كعلامة تجارية مغربية رقم واحد في التجارة والتوزيع بالمغرب.
- 2015: توشيح محمد قباچ بالوسام العلوي من طرف صاحب الجلالة الملك محمد السادس.
- 2016: إنشاء شركة فرعية وتخصصة في الهندسجات التقنية.

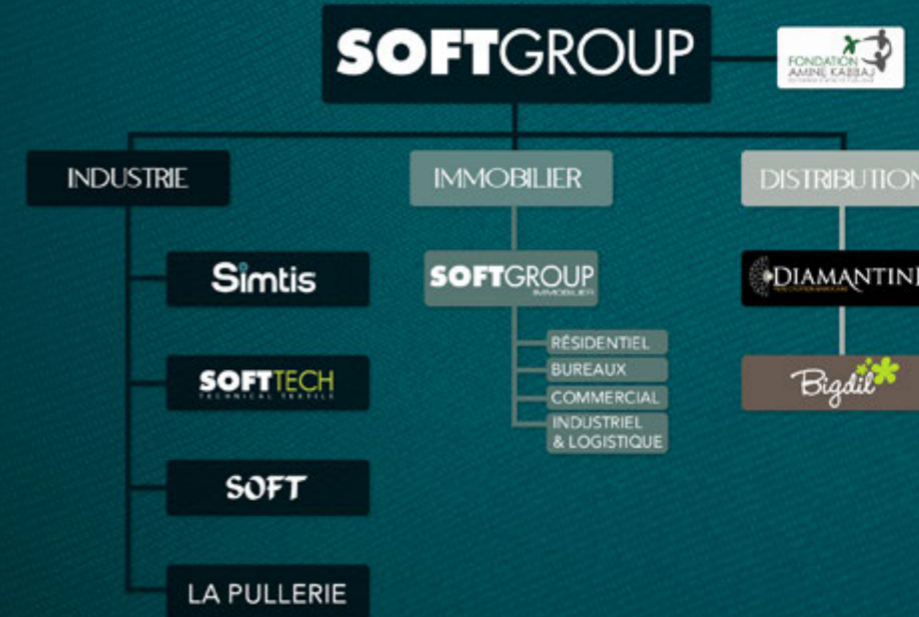
SOFTGROUP

HISTORIQUE

- 1918 : Création par Haj M'hamed de la maison mère pour l'exportation de tissus et produits d'artisanat vers le Sénégal et le Mali.
- 1948 : Importation de Lyon de tissus par son fils Abdellatif Kabbaj.
- 1968 : Mohamed Kabbaj petit fils de Haj M'hamed , prend le relai et lance l'impression de foulards, puis étend l'activité avec la création de plusieurs métiers du textile.
- 1987 : Construction du 1er projet immobilier.
- 1995 : Création de la Fondation Amine KABBAJ.
- 1999 : 1^{ère} entreprise textile à recevoir le Certificat ISO 9001.
- 2002 : Création et lancement de Diamantine.
- 2003 : 1^{ère} inauguration royale d'un centre réalisé par la Fondation.
- 2007 : Softgroup devient le plus important producteur national de pulls 100% à l'export.
- 2012 : Diamantine est élue 1^{ère} marque marocaine de commerce et de distribution au Maroc.
- 2015 : Mohamed Kabbaj décoré du Wissam Alaoui par sa majesté le Roi Mohamed VI.
- 2016 : Création de la filiale SOFT TECH spécialisée dans le textile technique et non-tissé.

HISTORY

- 1918 : Creation of the parent company by Haj M'hamed for the export of textiles and handicrafts to Senegal and Mali.
- 1948 : Importation of fabrics from Lyon by Abdellatif Kabbaj.
- 1968 : Mohamed Kabbaj takes over the family company and starts printing scarves in various fabrics using manual frames techniques and launches their distribution in the Maghreb. Followed by the expansion of the company with the creation of several textile industries (spinning, weaving and printing).
- 1987 : Construction of the first real estate project.
- 1995 : Creation of the Amine Kabbaj Foundation.
- 1999 : First Textile Company to receive the ISO 9001 certificate.
- 2002 : Creation and launch of Diamantine.
- 2003 : 1st Royal Inauguration of a center constructed by the Foundation.
- 2007 : Softgroup becomes the largest producer of sweaters 100% destined for export.
- 2012 : Diamantine was elected as the number one Moroccan brand in trade and distribution in Morocco.
- 2015 : Mohamed Kabbaj decorated of Wissam Alaoui by his majesty King Mohamed VI.
- 2016 : Creation of the SOFT TECH subsidiary specializing in technical textile and nonwoven.



من نحن
QUI SOMMES-NOUS
WHO ARE WE ?

Simtis
A Subsidiary Of
SOFTGROUP

المساحة
Superficie
Area
80.000 m²

سيهتيس خبيرة في أكثر من 25 حرفة وذلك بفضل التكنولوجيات المتقدمة والتقنيات المتنوعة.

سيهتيس لديها أكثر من 60 عامًا من الخبرة في الحرف الرئيسية مثل الغزل، النسيج، الصباغة، الطباعة، التطريز، الديكور باللؤلؤ، الهدية والخياطة. لديها قدرة إنتاجية أكثر من 150.000 متر / يوم من النقوشة المصنعة في المنتجات النهائية و تتميز بأنها الشركة الرائدة في مجال الشالات، والنوشحة والباشهينا في العالم.

تقوم سيهتيس بتسويق الشالات واللوشحة واللاقوشة في المغرب من خلال متاجر البيع بالجملة في جميع أنحاء المملكة وإلى خارج المغرب، بالإضافة إلى الشالات والنوشحة واللاقوشة. سيهتيس تعول في مجال الملابس المغربية التقليدية للرجال والنساء، عن طريق متاجر في الجزائر والإمارات العربية المتحدة (دبي) و ليبيا والمملكة العربية السعودية ...

Forte d'une maîtrise diversifiée, SIMTIS est experte dans plus de 25 métiers grâce à ses outils aux technologies avancées.

SIMTIS est dotée de plus de 60 ans d'expérience dans des métiers clés à l'exemple de la filature, du tissage, de la teinture, de l'impression, de la broderie, du perlage, frangeage et de la confection. Elle possède une capacité de production de plus de 150.000 mètres/jour de tissus transformés en produits finis et se caractérise en tant que premier fabricant de châles, de foulards et de Pashmina au monde.

SIMTIS commercialise ses châles, carrés et tissus au Maroc à travers un réseau de magasins de gros répartis sur l'ensemble du royaume. À l'étranger, en plus des châles, carrés et tissus, SIMTIS opère dans l'habillement traditionnel marocain pour homme et femme, notamment via des magasins en Algérie, UAE (Dubai), Libye, Arabie Saoudite ...

With its diverse mastery, SIMTIS is an expert in more than 25 different textile field with its state-of-the-art tools .

SIMTIS has over 60 years of experience in different fields such as spinning, weaving, dyeing, printing, embroidery, beading, fringing and garment making. It has a production capacity of more than 150,000 meters/day of fabrics processed into finished products, and characterized as the biggest manufacturer of Shawls, Scarves and Pashmina in the world.

SIMTIS markets its shawls, scarves and fabrics in Morocco through wholesale stores throughout the kingdom. Abroad, in addition to shawls, scarves and fabrics, SIMTIS operates in traditional Moroccan clothing for men and women, via stores in Algeria, UAE (Dubai), Libya, Saudi Arabia ...

EUROPEAN AND JAPANESE MACHINERY

حرفنا
NOS MÉTIERS
OUR JOBS

النسيج
TISSAGE
WEAVING

400
نسيج بالهواء
Métiers à tisser jet d'air
Air jet looms

120.000
متر/اليوم
mètres / jour
meters / day

حتى
jusqu'à
Up to 240
سم عرض
cm de largeur.
cm width



الصبغة و التجهيز
TEINTURE & FINISSAGE
DYEING & FINISHING

150.000
متر/اليوم
mètres / jour
meters / day



ITALIAN DESIGN & SOFTWARE

تصميم الرسومات
CRÉATION DESSIN
DRAWINGS DESIGN



400
رسم / الشهر
Dessins / mois
Design / month

الطباعة الرقمية
IMPRESSION NUMÉRIQUE
DIGITAL PRINTING



الخطاطة و التعبئة
CONFECTION & EMBALLAGE
MAKING & PACKAGING

80.000
متر/اليوم
mètres / jour
meters / day



الشالات و الأوشحة
Châles & Carrés
Shawls & Scarves



اللبسة
Habillement
Clothing Apparel

مجاللات سيهتيس
ACTIVITÉS DE SIMTIS
SIMTIS ACTIVITIES

أقمشة مطبوعة
TISSUS IMPRIMÉS
PRINTED FABRICS



عدة لوحات الألوان
Plusieurs palettes de couleurs
Several color palettes

تقدم سيهتيس بفضل تجربتها الرائدة قيمة مضافة
إلى جميع أنواع المواد:
القطن، الحرير، الفسكوز، البوليستر و الهزيب ...

عدة تشكيلات سنويا
Plusieurs collections par an
Many collections per year

SIMTIS propose d'apporter une
valeur ajoutée aux tissus à tous
types de matières : coton, soie,
viscose, polyester, mélange...

تطوير حسب الطلب
Développement sur mesure
Custom development

SIMTIS offers to add value thanks
to its know-how to all types of
materials: cotton, silk, viscose,
polyester, mix ...

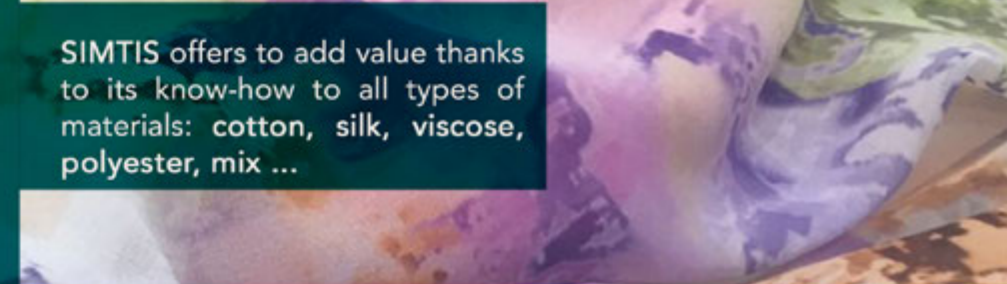
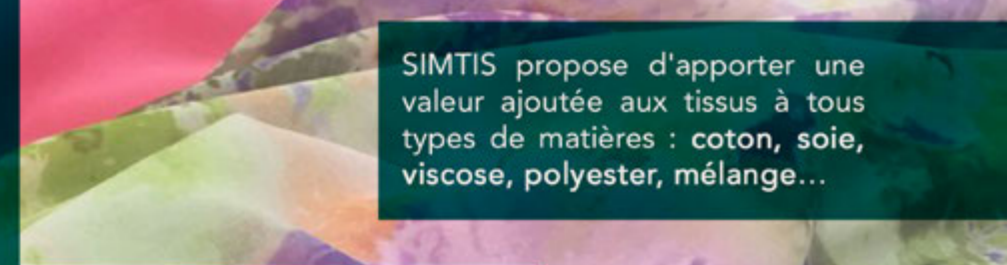
الشاطات و الأوشحة
CHÂLES & CARRÉS
SHAWLS & SCARVES



اللبسة
HABILLEMENT
CLOTHING APPAREL



أقمشة مطبوعة
TISSUS IMPRIMÉS
PRINTED FABRICS



الشالات و الأوشحة CHÂLES & CARRÉS SHAWLS & SCARVES

سيهتيس هي أكبر منتج للشالات والأوشحة في العالم،
والوحيدة في المغرب التي تقدم مجموعة من النماذج
والتصاميم والألوان..

SIMTIS est le plus grand fabricant de
Châles et Carrés au monde et le seul au
Maroc offrant une variété de styles, de
dessins et de couleurs.

SIMTIS is the biggest manufacturer of
Shawls and Scarves in the world, and
the only one in Morocco offering a
variety of styles, designs and colors.

200.000

وحدة /اليوم
pièces/ jour
units / day

شال-وشاح-باشومينا-حريير-وشاح-بانداانا...

Châle-Foulard-Pashmina-Étole-Écharpe-Bandana-Capes...

Shawl-Scarf-Pashmina-Stole-Scarf-Bandana-Caps ...



NOS MARQUES

Prunella

CLAIR Ô FONCÉ

ART & SOIE

Elegance

MONALIZA

PASHMINA
ZAZ

Vanessa®
Seta

Éclat

VENESSIA

PASHMINA TAJ

Madame®
Soie

BELLA FOULARD

الاتقان
سز التميز

لباس
HABILLEMENT
CLOTHING



مجموعات كاملة من الملابس مع أسلوب أنيق، يجمع بين الحداثة والناقة.
وتستند خبرتنا على :

- مؤهلات موظفينا وخبرة شركتنا كصانعة و مصنعة للملابس المغربية التقليدية.
- إتقان الحرف التقليدية للحصول على أفضل الإبداعات
- مكتب تصميم مؤهل رهن الإشارة لتطوير وإنجاز أي منتج تحت الطلب.

Des collections complètes de vêtements avec un style chic et intemporel alliant modernité et élégance.
Notre savoir-faire repose sur :

- Les qualifications de nos équipes et notre expertise comme créateur et fabricant de l'habillement traditionnel marocain.
- La maîtrise de métiers et artisanats traditionnels pour la meilleure création possible.
- Un bureau d'étude à disposition pour tout développement souhaité à la carte

30.000
وحدة/اليوم
pièces/ jour
units / day

Collections of clothing with a chic and timeless style, merging modernity with elegance.

Our know-how is based on:

- Qualifications of our teams and our expertise as creator and manufacturer of traditional Moroccan clothing.
- The Mastery of traditional trades and crafts for the best creation.
- A design and research unit available for any desired development.

SOFTGROUP

FILIALES DU GROUPE

الشركات التابعة للمجموعة

GROUP SUBSIDIARIES



صوفت تيك هي الشركة المتخصصة في مجموعة صوفت للنسوجات التقنية في العديد من المجالات.

SOFTTECH est la filiale spécialisée de SOFTGROUP dans le textile technique opérant dans de nombreux domaines.

SOFTTECH is the specialized subsidiary of SOFTGROUP operating in technical textiles in many fields of activities.



صوفت. أول شركة وطنية للفزل تعمل على مستوى صبغ النسلك، الخيوط، اللفائف و جھيج الليف الطبيعية والاصطناعية و طباعتها.

SOFT, première filature nationale, opère au niveau de la teinture câble, écheveaux, bobines et tops de toutes les fibres naturelles, synthétiques et artificielles et également l'impression de ces mêmes fils.

SOFT, the biggest spinning company in Morocco, operates in dyeing cable, skeins, coils and tops of all natural, synthetic and artificial fibers as well as the printing of yarn.



LA PULLERIE



تعتبر بلا شك أكبر مصنع في المغرب للحياكة و صنع المنتوجات الصوفية.

Considérée incontestablement le plus gros fabricant au Maroc de tricotage et confection d'articles en grosse maille.

Considered the biggest manufacturer in Morocco of Knitwear.

ILS NOUS FONT CONFIANCE

CACHE CACHE

KENZO

Jennyfer

promod

Auchan

baby Dior

celio*

DECATHLON

INDITEX

CAMATEU

ARMOR LUX
PAR ZUCCO

KIABI
LA MODE A PETITE PEAU

Carrefour

MANGO

Miroglio

قوية بتجربتها الممتدة على مدار خمسة عشر سنة من الخبرة. ديامانتين اليوم هي الشركة المغربية الرائدة 100% في مجال الملابس الجاهزة التقليدية: السترات، غاندورا، جلابيب، والاكسسوارات للنساء والرجال والفتيات والفتيان.

مهمة ديامانتين هي تجسيد الاناقة والإبداع من خلال منتجاتها التي تعبر عن الثقافة المغربية وذلك بالهزج بين النصاله والمعاصرة.

Forte de ses 15 ans d'expérience. Diamantine est aujourd'hui le leader 100 % marocain du prêt à porter traditionnel : Tuniques, Gandouras, Djellabas, Combinaisons et accessoires pour femmes, hommes, fillettes et garçons.

La mission de Diamantine est de symboliser l'élégance et la créativité à travers ses produits et la culture marocaine qu'elle représente, tout en alliant tradition et modernité.

With over 15 years experience. Diamantine is today the 100% Moroccan leader in traditional ready-to-wear: Tunics, Gandouras, Djellabas, Suits and accessories for women, men, girls and boys.

Diamantine's mission is to symbolize elegance and creativity through its products and the Moroccan culture it represents, while combining tradition and modernity.



وضع التميز في قلب عملياته. SOFTGROUP IMMOBILIER لديه خبرة واسعة في مجال التأجير، وذلك في القطاعات التالية:

- عقارات صناعية ولوجستية
- عقارات المكاتب
- عقارات سكنية
- عقارات تجارية



Plaçant l'excellence au cœur de son processus de fonctionnement, SOFTGROUP IMMOBILIER bénéficie d'une solide expertise dans la LOCATION, englobant les segments suivants :

- IMMOBILIER INDUSTRIEL & LOGISTIQUE
- IMMOBILIER DE BUREAUX
- IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
- IMMOBILIER COMMERCIAL



Placing excellence at the heart of its functional process, SOFTGROUP IMMOBILIER benefits from a solid expertise in RENTING, including the following segments:

- INDUSTRIAL REAL ESTATE & LOGISTICS
- OFFICE REAL ESTATE
- RESIDENTIAL REAL ESTATE
- COMMERCIAL REAL ESTATE





تأسست مؤسسة أمين قباï سنة 1995، وتم الاعتراف بها كجمعية خيرية عام 2007، وهي متخصصة في بناء وتطوير وحدات الرعاية الطبية والجراحية في جميع أنحاء المغرب.

يتم تسليم جميع المباني والمعدات الممولة من قبل مؤسسة أمين قباï بالكامل إلى وزارة الصحة، التي تتولى إدارتها.

La Fondation Amine KABBAJ créée en 1995, reconnue d'utilité publique en 2007 est spécialisée dans la construction et l'aménagement d'unités de soins médicaux et chirurgicaux sur l'ensemble du territoire marocain.

Toutes les infrastructures, bâtiments et équipements financés par la Fondation Amine KABBAJ sont intégralement remis entre les mains du ministère de la santé qui en assume la propriété et la gestion.

The Foundation Amine Kabbaï established in 1995, and recognized as a charity in 2007 is specialized in the construction and development of medical and surgical care units throughout the Moroccan territory.

All the infrastructures, buildings and equipment financed by the Amine KABBAJ Foundation are fully handed over to the Ministry of Health, which assumes ownership and management.



Centre de neurologie et de rééducation fonctionnelle du CHU Ibn Rochd



Aire de jeu de l'ophtalmologie pédiatrique du CHU Ibn Rochd



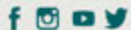
Centre de pédopsychiatrie du CHU Ibn Rochd





Simtis
Printing & Weaving

Route 110 Km 10, Aïn Sebaâ
Casablanca-Maroc
Tél.: + 212 522 351 588
Fax : +212 522 355 523
www.softgroup.ma
www.simtis.ma



A Subsidiary Of
SOFTGROUP